

| | | | |
|--|-----------------------------|-------------------------|--|
| Genre du véhicule Camion (châssis) | Marque BERNA - OM | Type Tigrotto | Fiche d'homologation n° CH <u>3121 02</u> |
|--|-----------------------------|-------------------------|--|

MOYENS D'IDENTIFICATION "Tigrotto" sur grille du radiateur

"Typ T" au-dessus du numéro de châssis (ne fait pas partie intégrante de ce dernier)
frappé par l'importateur

Numéro du châssis frappé à droite, latér., s. longeron, sous la cabine et sur plaquette
 Signe d'identification du moteur frappé "CO3/130" à gauche, s. bloc, sous collecteur échappem. + s. plaq.
 Constructeur OM, Brescia (I) Importateur BERNA AG, Olten

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement arrière
 Direction gauche ou droite Assistance _____
 Frein de service hydraulique, 2-circ., à exp.int., ass. par dépr.
 Frein auxiliaire méc., à exp.interne Ralentisseur échapp., comm. air
 Frein stationn^t. sur roues AR Frein pr. rem. s. demande compr.
 Transmission méc. synchronisée Nombre vit. 5
 Blocage differ. _____ Crochet rem. sel. demande Vitesse max. 74 km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
 Marque BERNA-OM Carbur. diesel
 Type CO3/130
 Position avant Nombre cyl. 4
 Alésage 110 Course 130
 Cylindr. 4940 cm³ CV-impét 25,17
 CV-puiss. 110 (DIN) à 2600 t/m
 Refroidissement eau
 Bruit 87 dB (B) à 2850 t/m +)
 Amortissement bruit 1 pot
600x160x100

CARROSSERIE Forme _____ Nombre portes 2
 Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total 3 ; AV 3 ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS Voie AV 1656 AR 1562
 Diam. braquage G 14,70 DR 14,45
 Empattement 3600 / (/ /)
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur 6075 _____
 Largeur 2030 _____
 Hauteur 2260 _____
 Porte à faux AV 1040 _____
 AR 1435 _____
 lat. _____

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL
 A vide _____ Selon carrosserie
 Charge utile _____ Selon carrosserie
 Poids total _____ 8300
 Garantie fabr. 3200 _____ 6250 8300
 Dimens. pneus 7.50 x 20 12 Ply _____
 Charge p. essie 3400 _____ 6800
 Poids maxi ~~de l'ensemble~~ 11800 kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 V
Feux de route 2/ SIEM Avertisseur optique oui
Feux de croisement 2/Bilux, as. Feux de position 2/ combinés
Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____
Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 100 dB/B)
Essuie-glace 2/ électriques (1-vit.) Lave-glace oui
Feux arrières 2/ combinés Catadioptrés 2/ séparés
Feux stop 2/ combinés Feux de recul _____
Eclair. plaque contr. 1/ séparé Plaque forme haute/oblongue
Rétroviseur 2/ extérieurs Indic. vitesse km/h +
Indic. direction clign. 6/ tachygr.
AV blanc latér. orange AR orange
Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion
Marque & type BERNA-OM Tigrotto
Chassis n° _____ (selon véhicule)
Homologation n° CH 3121 02
Forme de la carr. _____ (selon véhicule)
Couleur _____ (selon véhicule)
Places ass. : Total 3 (3 avant)
Poids à vide sel. bull. Carburant diesel
pesage CV 25 17
Charge utile sel. vhc. Cylindrée 4940 cm³
Poids total 8300 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

+) Sans carénage du moteur

§) Equipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise
Arbon, 30.9.-2.10.68

La commission d'expertise